

## **使用/租賃本中心水上活動或任何設備人士必須閱讀以下條款及細則**

所有浪高長岸(下稱「LCS」)之會員、客人以及同行人士(下稱「使用者」)於使用或進入任何 LCS 設施、資產、運動用品、器材及服務前，敬請讀畢及同意以下條款及細則：

1. 使用者進行所有水上活動，須清楚瞭解有關活動本身存在一定危險；使用者亦須具備相當的體能，並可於未有任何輔助下，能獨自游泳超過 200 公尺。LCS 提醒使用者進行任何水上活動時，應穿上救生衣及攜帶手提電話，以策安全。
2. 使用者已知悉所有水上及沙灘活動均有存在一定的潛在風險，並會為其自身安全負責。
3. 使用者已知悉其使用 LCS 運動用品及器材，設施及資產時，須小心安全，避免任何意外及損傷。為確保安全及正確使用 LCS 運動用品及器材、設施及資產，使用者須遵守由 LCS 職員提供的活動指引及指示
4. 使用者同意於任何情況下，於使用 LCS 運動用品及器材，設施、資產及服務時，如引致任何自身或第三者死亡及損傷，LCS 及其員工對使用者自身和任何第三者均不須承擔責任。
5. LCS 提醒使用者需小心保管其財物、貴重物品及私人存放物品。使用者已同意任何情況下，於 LCS 及其附近範圍如遺失或損失任何財物、貴重物品及私人存放物品，LCS 及其員工對使用者不須承擔責任。
6. 使用者明白，如因疏忽或其他原因，於 LCS 及附近範圍損毀、遺失或破壞任何 LCS 或第三者之運動用品及器材、設施及資產，其需負完全責任，並需維修或賠償有關損失或破壞。
7. 以上條款及細則適用於所有 LCS 運動用品及器材、設施、資產及服務，包括及不限於：
  - 運動用品及器材：獨木舟以及有關配件、槳、救生衣、供租用防水膠衣、救生艇及有關配件(包含馬達)、滑浪板、直立式滑浪板、人體衝浪板、淺灘衝浪板以及其他連接繩或腕帶、滑浪風帆、滑浪風帆板、滑浪風帆用品及配件、風箏衝浪板及有關器材及配件
  - 固定基建及裝置：傢具、裝飾、燈飾、地板、天花、牆壁、木材、框架、客房設施、浴室設施、洗手間設施、廚房設施、電器及電力裝置、水管工程及電線配置、南非野營屋以及有關配件、小型露營帳篷及有關配件、天幕、帳篷、太陽傘、沙灘椅、儲物間、儲物櫃、桌球檯以及有關配件、吧檯、椅子、乒乓球檯以及有關配件
  - 影音器材(如 DVD, HIFI 等等)、電器器材(如電視、冷氣機、冰櫃、雪櫃、飲品櫃、暖櫃等等)、電子器材(如相機、電腦、電話、錄影機、打印機等等)、
  - 水上活動設備及有關配件、生財工具以及所有已存小買(如飲品、小食、酒品、拖鞋、太陽油、防水袋、帽、蚊怕水、蚊香、LCS 防曬衣等等)

**租用或使用LCS運動用品及器材、設施、資產及服務時，代表我已知悉並完全同意以上條款及細則**

## **LCS DISCLAIMER (please read before use/ rent any LCS watersports gears, equipment and facilities)**

All members, customers, and their accompanying guests (herein referred as "Users") of Long Coast Seaports Limited (herein referred as "LCS") who utilize or access any LCS facilities, properties, sports, equipment's, tools or services are kindly reminded to read through and agree on all terms & conditions outlined in the following:

1. Users who participate in all watersports activities understand that those activities involve certain risks and require a certain level of physical abilities and knowledge, and that they can swim for a distance of at least 200m alone without requiring any floating assistance. For safety reasons, users are advised to wear lifejackets and bring with their mobile phones when they're in the water.
2. Users understand the potential dangers of all watersports and beach activities, and are fully accountable for their own safety.
3. Users understand that they must take care to prevent any accidents or damages caused by the use of LCS facilities, properties, sports equipments, or tools, etc. To ensure safe and proper use or operation of LCS facilities, properties, spots, equipment's or tools, Users understand that they must obey all guidelines and instructions provided by LCS staff at all time.
4. Users agree to release LCS and its staff from any liabilities or responsibilities related to any death or injuries to themselves or any third parties, caused by the use of LCS' facilities, properties, sports equipments, tools or services under any circumstances.
5. Users are reminded to take good care of their properties, valuables and private-stored equipment, and agree to release LCS and its staff from any liabilities or responsibilities related to lost/damage of properties, valuables or private-stored equipment while at or in the vicinity of LCS' premises or facilities under any circumstances.
6. Users who damage, lose or destroy any LCS facilities, properties, sports equipments or tools, or any third parties at or in the vicinity of LCS' premises or facilities, whether through negligence or otherwise, understand that they are fully responsible for their liabilities, and shall repair or replace such loss, damage or destruction at his/her own cost.
7. The above terms & conditions govern the usage conditions of all LCS facilities, properties, sports equipments, tools or services, which include but not limited to: LCS sport equipments & tools AND LCS facilities, properties and services

**I read through and agree on all terms & conditions outlined in the above before I use/ rent LCS facilities, properties, sports equipments or tools**